

W numerze m. in.:

- Pożegnanie ministra
- Wywiad z nadkomisarzem R. SIERPIŃSKIM
- Krzyżówka walentynkowa
- Sportowe Echo

ECHO

Świdwina



NR 13 - 14

ISSN 1428-2186

STYCZEŃ - LUTY

POŻEGNANIE MINISTRA

Pod koniec grudnia odbyła się w Warszawie uroczystość pożegnalna I zastępcy Ministra Obrony Narodowej, dr **Andrzeja Karkoszki**.



W uroczystościach wzięło udział ściśle kierownictwo Ministerstwa Obrony Narodowej oraz przedstawiciele Sztabu Generalnego. Bardzo ciepłe słowa pod adresem ustępującego ministra wygłosił nowy minister - dr Janusz Onyszkiewicz, I zastępca ministra - Romuald Szeremie-

tiew, oraz szef Sztabu Generalnego - gen. Szumski. Prezes **Wydawnictwa Adam Marszałek**, dr Adam Marszałek, wskazał na ogromne zasługi ministra Karkoszki w popularyzowaniu naszej polityki obronnej oraz na fakt stworzenia silnych zespołów eksperckich.

Odszedł od nas...

30 grudnia 1997 roku pożegnaliśmy naszego kolegę Janka Kiszkiela. Przyjaźniliśmy się, chodziliśmy razem do szkoły.

Po skończeniu Technikum pracował w spółdzielni Rolniczej w Świdwinie, później w Redle, Miłobrzegach, a ostatnio w Octowni. Był dobrym kolegą. Ta nagła nieoczekiwana śmierć bardzo nami wstrząsnęła.

Uroczystości pogrzebowe, które zgromadziły liczne grono przyjaciół i znajomych, były wyrazem szacunku jakim się cieszył wśród ludzi.

Przyjmij Bożenko szczere wyrazy współczucia z powodu śmierci Twojego męża. Dodaj otuchy Waszym Dzieciom w dalszym życiu.



Przyjaciele

Podziękowanie

Wszystkim znajomym, mieszkańcom Kłodzina i Nielepu serdeczne podziękowanie za udział w pogrzebie Stanisławy Adamczyk

składa córka z Rodziną

„ŚWIDWIŃSKI SZERYF”

WYWIAD
Z KOMENDANTEM KOMISARIATU POLICJI
W ŚWIDWINIE - NADKOMISARZEM
RYSZARDEM SIERPIŃSKIM

- **Jak ocenia Pan miniony rok?**

- Był on podobny do poprzedniego. Odnotowaliśmy nieznaczny spadek przestępstw, z 505 w 1996 roku do 503 w 1997. Niespełnione zamiary dotyczą wykrywalności przestępstw, która spadła z 64,6% do 57,7%.

- **Jaka kategoria przestępstw dominowała?**

- Zdecydowanie kradzieże z włamaniem, których odnotowaliśmy aż 242. Głównie był to zabór mienia prywatnego ze sklepów, hurtowni, mieszkań, garaży.

- **Jaki udział w tym procederze mieli niepełnoletni?**

- Przestępczość nieletnich zamyka się w 5,2% przestępstw, popełnianych ogółem w mieście i gminie. Są to głównie włamania do obiektów prywatnych oraz pobicia i udziały w bójkach. Większość tych zdarzeń odnotowaliśmy w trakcie lub tuż po zakończeniu zabaw dyskotekowych. Z reguły wypadkom tym towarzyszył alkohol, a nawet jego przedawkowanie.

- **Znaczny procent przestępczości wiąże się z motoryzacją - jak wyglądało to w ubiegłym roku w Świdwinie?**

- W kategorii kradzieże i włamania do samochodów odnotowaliśmy 72 wypadki, w tym 15 kradzieży samochodów prywatnych. Mimo, że wykrywalność w tej dziedzinie była wysoka i wyniosła 73,3%, ten złodziejski proceder trwa nadal.

- **Niewesoło było też na drogach publicznych.**

- W minionym roku zaistniało 12 poważnych

c. d. na str. 3

BYŁ RAZ BAL ... WSPOMNIENIA

Bal sylwestrowy 1997/98 w Zespole Szkół Rolniczych odbył się w milej, wesolej i sympatycznej atmosferze przygotowanej dzięki organizatorom Andrzejowi Muchorowskiemu i Krzysztofowi Pełce, którzy od lat zdają ten egzamin celująco.

Dominowały stroje u pań – „mała czarna”, u panów tradycyjnie – garnitur, koszula i krawat.

Organizatorzy nie zapomnieli o częś-

ci artystycznej, którą prowadziła czująca Dorota Lewandowska. Na stolach było wszystko do jedzenia, picia i śpiewania (śpiewniki). O północy życzeniami nie było końca, były też peardy na zewnątrz, a na sali balowej sztuczne ognie. Przy dźwiękach sympatycznej muzyki dotarliśmy do mglistego, ale ciepłego ranka 1 stycznia 1998 roku.

ZETEL



fol. B. L.

... a tak bawili się goście sylwestrowi w „Dwójce”

Nowy rok witaliśmy w Świdwinie wesoło i w optymistycznym nastroju. Za udział w wybornej zabawie należało od pary zapłacić:

Szkoła Podstawowa nr 2 – 170 zł, Kasyno Wojskowe – 160 zł, Szkoła Podstawowa nr 4 – 160 zł, Restauracja Bukowiec – 250 zł, Restauracja Słowińska – 150 zł, Kawiarnia Mirage – 80 zł, Medisson – 70 zł, MOFS – 100 zł, Kawiarnia Zamkowa – 120 zł, Zespół Szkół Rolniczych – 90 zł.

Wielu mieszkańców Świdwina witało 1998 rok na placu przed ratuszem. Jeszcze raz wszystkiego najlepszego w Nowym Roku.



Wigilia zorganizowana przez Szkolne Koło PCK przy SP nr 1 fot. B. B

Świąteczny Świdwin

Tak jak w całym kraju, tegoroczne święta były w Świdwinie ciepłe i deszczowe. W znacznym stopniu ograniczyło to spacery mieszkańców, którzy większość czasu spędzili w gronie rodzinnym i przed telewizorami. Na szczęście jednak wieczorami deszcz przestawał siać i można było ruszyć „w miasto”.

W czasie tych spacerów mogliśmy zauważyć wiele pięknie przystrojonych domów i posesji. Również władze miejskie dołożyły starań, aby odświętnie udekorować obiekty użyteczności publicznej oraz drzewa.

Dzięki temu łatwiej było utrzymać ten świąteczny nastrój. Należy wymienić bogato przystrojone sklepy na ulicy 3 Marca: Market p. Cieplickiej, Tele-bajer p. Paprockich, ciastkarnia p. Paszel, sklep obuwniczy p. Depta, sklep mięsny „Agata”.

Mieszkańcy bloku nad jubilerem zadbali o świąteczny wygląd balkonów oraz drzew koło dworca. Pięknie wyglądała też choinka Urzędu Rejonowego.

E. Wielgosz



Posesja 3 Marca 25

fol. B. S.

PCK – DZIECIOM

Skolne koło PCK działa przy Szkole Podstawowej nr 1 w Świdwinie od marca 1997 roku.

PCK jest organizacją humanitarną i propagującą zdrowie. My również staramy się według tych zasad prowadzić naszą działalność. Do koła należą uczniowie klas VI (jest ich 32).

14 września 1997 roku zorganizowaliśmy loterię fantową podczas festynu na stadionie. Dochód (148 zł) przeznaczaliśmy na pomoc kolegom z Łądka Zdroju, poszkodowanym przez powódź.

W październiku pomagaliśmy naszym kolegom z rodzin ubogich. Zysk z loterii (115 zł) i dyskoteki zorganizowanej w naszej szkole przeznaczaliśmy na zakup przyborów szkolnych. Zakupione dary przekazaliśmy na ręce wychowawców klas.

Na terenie szkoły, przebiegający rok, prowadziliśmy zbiórkę darów rzeczowych (ubrania, książki, zabawki) dla biednych dzieci z terenu naszej gminy. W tym celu współpracujemy z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Świdwinie, gdzie zanosimy co drugi miesiąc dary zebrane dzięki ofiarności uczniów i nauczycieli naszej szkoły.

Członkowie SK PCK uczestniczą także w kwestach ulicznych organizowanych przez Zarząd Rejonowy PCK. Kwestujemy także na terenie naszej szkoły. Zysk przekazujemy na dofinansowanie paczek świątecznych dla biednych dzieci.

12 grudnia 1997 roku o godzinie 13.00 w sali widowiskowej świdwińskiego zamku odbyło się spotkanie wigilijne dla biednych dzieci z terenu gminy. Zorganizował je GOPS. Zaproszono na nie PCK. Święty Mikołaj wręczał paczki ze słodyczami, a członkowie SK PCK rozdawali zabawki – dary zebrane dzięki uczniom SP nr 1.

Jesteśmy dumni, że możemy nieść pomoc ludziom potrzebującym, a szczególnie dzieciom. Ich uśmiech jest dla nas zapłatą.

Opiekunka SK PCK przy SP nr 1 w Świdwinie
Barbara Bebel

Wędkarskie zmiany

Wszyscy parający się amatorskim połowem ryb, czyli „pozyskiwaniem ich wędka lub kuszą” wiedzą zapewne, iż w 1998 roku wejdą w życie nowe przepisy, zmieniające ustawę o rybactwie śródlądowym.

Pozwolicie Państwo, że w paru zdaniach przybliżę czego one dotyczą.

Od 30 stycznia 1998 roku amatorski połów ryb może uprawiać osoba posiadająca dokument uprawniający do takiego połowu, czyli kartę wędkarską lub kartę łowiectwa podwodnego, a jeżeli połów ryb ma odbywać się w wodach uprawnionego do rybactwa – posiadająca także jego zezwolenie.

Z obowiązku posiadania karty wędkarskiej są zwolnione osoby do lat 14, z tym że mogą one uprawiać amatorski połów ryb wyłącznie pod opieką osoby pełnoletniej posiadającej taką kartę. Również cudzoziemcy czasowo przebywający w Polsce są zwolnieni z obowiązku posiadania karty wędkarskiej i karty łowiectwa podwodnego. Cudzoziemcy ci muszą jednak mieć zezwolenie na połów od tego, kto jest uprawnionym do rybactwa w danych wodach. Jeżeli chcemy wędkować w wodach uprawnionej do rybactwa osoby fizycznej, wystarczy mieć od niej (tej osoby fizycznej) zezwolenie na połów w tych wodach.

Warunkiem uzyskania obu rodzajów kart, czyli karty wędkarskiej i karty łowiectwa podwodnego, jest zdanie egzaminu z zakresu ochrony i połowu ryb. Prawo do prowadzenia egzaminów mają: - Polski Związek

Wędkarski - w zakresie wędkarstwa, Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze - w zakresie łowiectwa podwodnego.

Z obowiązku składania egzaminu są zwolnione osoby posiadające średnie lub wyższe wykształcenie rybackie.

Karty wydawane będą na wniosek osób zainteresowanych, wniesiony do Wojewody po uprzednim uiszczeniu opłaty skarbowej (czyli naklejeniu na podaniu znaczka skarbowego).

Choć organem wydającym obie karty jest Wojewoda, po ich odbiór wszyscy wędkarze muszą zgłosić się do Urzędu Rejonowego w Świdwinie.

Właściciele kart wędkarskich i kart łowiectwa podwodnego wydanych na podstawie starych przepisów, muszą dokonać ich wymiany do 31 grudnia 1998 roku - bowiem z tym dniem tracą one swą ważność.

Ustawodawca wyszedł z założenia, iż „starczy” wędkarze (w dobrym tego słowa znaczeniu) znają doskonale wszystko to, co wiąże się z ochroną i połowem ryb i zwolnił ich, przy wymianie kart z obowiązku składania egzaminu.

„Młodym” wędkarzom życzę udanych egzaminów, „starym” by pamiętali o wymianie kart, wszystkim zaś, już nad wodą, emocji podobnych do tych, jakie przeżył podczas połowu hemingwayowski bohater Santiago, lecz by swego „marlina” mogli podziwiać w pełnej krasie.

Alicja Tudrujek

c.d. ze str.1

„ŚWIDWIŃSKI SZERYF”

wypadków do spraw wykroczeń o ukaranie kierowców, w tym aż 86% dotyczyło prowadzenia pojazdów w stanie nietrzeźwym. Za wykroczenia drogowe mandatami ukarano 220 osób, na łączną sumę ponad 9,5 tysiąca złotych (nowych). Największe zagrożenie w mieście istnieje na ulicach: Połczyńskiej, Niedziałkowskiego, Drawskiej, Wojska Polskiego oraz przy Placu Konstytucji. W gminie niechlubny prymat wiodą: Krosino, Oparzno, Klepczewo.

– Jaka jest pozycja Świdwina w województwie pod względem ładu i porządku publicznego?

– Jeżeli chodzi o ład i porządek, ilość przestępstw i ich wykrywalność, to plasujemy się nieco powyżej średniej wojewódzkiej w sensie pozytywnym. Zdecydowanie lepiej od Koszalina, Kołobrzegu i Białogardu.

– Jakimi siłami i środkami dysponuje Pan Komendant do zapewnienia spokoju i porządku w mieście i gminie Świdwin?

– Siłę stanowią mundurowi policjanci, których razem ze mną jest 33. Posiadamy dwa Polonezy, dwie Nysy, jednego Żuka. Najnowszy samochód – Polonez, liczy sobie siedem lat, wszystkie samochody mają przebiegi, wymagają obsługi i napraw. Jeżeli dodamy do tego znane problemy paliwowo-finansowe, mamy pełny obraz tak zwanych środków.

– Teraz proszę o słów parę na temat swojej służby.

– W służbie jestem od 1975 roku. Zaczynałem w Białogardzie, w komórce do walki z przestępczością gospodarczą. Zdobywałem doświadczenia, studiowałem zaocznie i awansowałem. I tak w 1988 roku „wyłądowałem” w Świdwinie na stanowisku komendanta.

– To jeszcze parę zdań o rodzinie.

– Żona Dorota pracuje w Szkole Podstawowej nr 2, uczy matematyki. Syn Wojciech w tym roku kończy Politechnikę Szczecińską. Córka Katarzyna przeżywa wielkie stresi – w tym roku zdaje maturę w Liceum Ogólnokształcącym i pragnie studiować w Akademii Wychowania Fizycznego.

– Dziękuję za rozmowę. Życzę wielu sukcesów w służbie i szczęścia w życiu rodzinnym.

INFORMATOR PODATKOWY

O podatkach i opłatach lokalnych obowiązujących w mieście Świdwin w 1998 roku.

Łączne zobowiązanie pieniężne

Płatne w ratach i w terminach:

I rata płatna do 15 marca III rata płatna do 15 września
II rata płatna do 15 maja IV rata płatna do 15 listopada
po otrzymaniu decyzji lub nakazu płatniczego z Urzędu:

W skład łącznego zobowiązania pieniężnego wchodzi:

1. Podatek od nieruchomości wg stawek rocznych:

a) od 1 m ² pow. użytk. bud. mieszkalnego	0,26 zł
b) od 1 m ² pow. użytk. bud. lub ich części związanych z działalnością gosp.	10,61 zł
c) od 1 m ² pow. użytk. bud. lub ich części zajętych na prow. działaln. gospodarczej w zakresie obr. mat. siewnym	5,33 zł
d) od 1 m ² pow. użytk. pozostałych budynków od garaży	2,46 zł 3,52 zł
e) od budowli 2% wartości	
f) od 1 m ² pow. gruntów związ. z działalnością	0,34 zł
g) od gruntów:	
- będących użytk. roln. nie wchodzi w skl. Gosp.Rol. wykorzyst. na cele rolnicze	0,02 zł
- pod jeziorami	2,22 zł
- pozostałych od 1 m ² pow.	0,04 zł
1. Podatek rolny stawka roczna od 1 ha przeliczeniowego	80,00 zł
2. Podatek leśny wg średn. ceny drzewa tartacznego 32,48 zł	



0,26 zł

10,61 zł

5,33 zł

2,46 zł

3,52 zł

0,34 zł

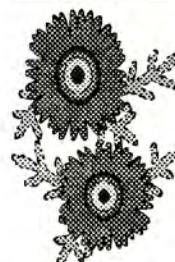
0,02 zł

2,22 zł

0,04 zł

80,00 zł

c. d. w następnym numerze



Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili 24 I 98 r. państwo **Kazimiera i Henryk Andrzejczukowie.**

Wszystkiego najlepszego !!!

* * * * *

POŁOWICZNE REFORMY

* * * * *

Nowa koalicja zapczętkowała reformę służby zdrowia. Pierwszy krok polega na tym, że pacjenci mają wolny wybór szpitala w obrębie województwa.

O tym fakcie poinformował kierowników zakładu opieki zdrowotnej lekarz wojewódzki Seweryn Jurgielaniec. Ucieszy to zapewne wielu pacjentów.

Jednak zdaniem wielu dyrektorów ZOZ-u, jest to rozwiązanie połowiczne, bo w ślad za nim nie poszły nowe rozwiązania finansowe.

Podobny pogląd zaprezentował, pytany o opinię w tej sprawie dyrektor świdwińskiego ZOZ-u, doktor Jacek Różański, który stwierdził, że będzie namawiał pacjentów z rejonu Świdwina, aby przede wszystkim korzystali z miejscowych placówek służby zdrowia. Wynika to z faktu, że w przypadku, gdy mieszkaniec Świdwina wybierze np. leczenie w szpitalu koszalińskim lub kołobrzeskim, to i tak kosztami leczenia będzie obciążony świdwiński ZOZ.

Łatwo więc rozumieć stanowisko doktora Jacka Różańskiego, który musi dbać o interes kierowanej przez siebie instytucji.

E. Wielgosz

Wieści z magistratu

Wzorem lat ubiegłych na przełomie grudnia i stycznia 1998 r. przystępujemy do rozpatrzenia wniosków o przydział mieszkań docelowych i socjalnych będących w zasobach gminy miejskiej Świdwin.

Wniosek o przydział mieszkania każdej rodziny jest szczegółowo rozpatrywany pod względem warunków materialnych i mieszkaniowych. Ogółem w roku 1998 uprawnionych do przydziału jest 170 rodzin. Z uwagi na brak budownictwa komunalnego w roku 1998 na przydział mieszkania może liczyć od 8 – 10 rodzin. Będą to w szczególności rodziny 2-4 osobowe kwalifikujące się na mieszkania 1 pokój z kuchnią, ponieważ mieszkań 2 pokojowych tutaj Urząd nie odzyskuje, a jeśli już – to znikome ilości. Minimalny uzysk mieszkań z tzw. „ruchu ludności” spowodowany jest brakiem budownictwa komunalnego jak również wykupem mieszkań przez dotychczasowych najemców.

Dlatego też bardzo ważne miejsce w działalności władz miasta zajmuje troska o rozwój budownictwa mieszkaniowego.

W obecnie działającej gospodarce wolnorynkowej poprawę warunków mieszkaniowych młodych ludzi należy rozpatrywać poprzez budownictwo indywidualne.

W tym celu wytypowane zostały nowe tereny pod budownictwo jednorodzinne-indywidualne przy ul. Armii Krajowej – 80 działek, oraz na osiedlu „Chrobrego” pod budownictwo jednorodzinne-szerogo-we.

Ponadto Zarząd Miasta wystąpił z inicjatywą utworzenia Towarzystwa Budownictwa Społecznego tzw. „TBS-y”.

Na dzień dzisiejszy swój akcept wsta-

pienia do TBS-u złożyło 17 rodzin. Należy nadmienić, że TBS-y są dla ludzi mniej zamożnych, lecz posiadających stały dochód w rodzinie, ponieważ czynsz w tych mieszkaniach musi pokrywać wszystkie koszty eksploatacyjne i zapewnić spłatę kredytu. Biorąc pod uwagę trudną sytuację rodzin najbardziej potrzebujących, a takich w mieście Świdwinie ubiega się przeważająca ilość, oraz rodzin o złym stanie zdrowia, Zarząd Miasta zabezpieczył teren przy ul. Armii Krajowej i Bolesława Krzywoustego pod budownictwo wysokie. Jednakże wybudowanie 18-20 mieszkań nie rozwiąże problemu mieszkaniowego społeczności świdwińskiej, może natomiast zabezpieczyć potrzeby rodzinom w podeszłym wieku.

Biorąc pod uwagę powyższe władze samorządowe w dalszym ciągu będą dążyć, aby poprawa warunków mieszkaniowych następowała poprzez rozwój budownictwa indywidualnego, jak i przez Towarzystwo Budownictwa Społecznego, jeżeli takowe zostanie powołane w naszym mieście.

Z-CA BURMISTRZA
Mieczysław Romanowski

WIDZIANE Z UKOSA

Kiedyś ktoś mądrze wymyślił miejsce na tablicy ogłoszeń (przed liceum) do powieszenia klepsydr. Czy nie moglibyśmy wyróżnić tego miejsca (tzn. oczyścić z przyklejonych i zerwanych papierów) i zostawić zgodnie z przeznaczeniem. Może należałoby umieścić tam stosowny napis.

Są takie miejsca w Świdwinie gdzie ludzie sami torują drogę spieszając do pracy, na zakupy. Jedno z nich to przejście z ul. Podgórznej do ul. Nowomiejskiej. Taki piękny plac świeci pustkami. Drugie prowadzi od „Tipu” do parkingu na ul. Drawskiej. Pracownicy interwencyjni mieliby pracę, a i wyglądało by to inaczej. Może ułożyć w tych miejscach chodniki?!

OD REDAKCJI ...

Minał już rok naszych zmagania z niełatwą sztuką rzemiosła dziennikarskiego. Bywamy czasami „strawni”, czasem mniej, ale zawsze z Wami i dla Was.

Nasz skromny dorobek zawierał niewątpliwie atrakcje, jak: relacje z przedsięwzięć kulturalnych, staraliśmy się wzbogacić doznania estetyczno-duchowe Czytelników poprzez prezentację dorobku literackiego młodych pisarzy, oraz przez portretowanie ciekawych osobowości.

W tym miejscu gorące „dzięki” kierujemy do wszystkich, którzy dostarczali nam materiałów, pomysłów, chęci do pracy, ale nade wszystko tym, którzy nas czytali. Krytykę wykorzystujemy, pochwały też i chyba nie było tak źle. „Echo” jest dla każdego, kto chce coś powiedzieć, wykrzyknąć lub wyszeptać. Zapraszamy do wspólnego redagowania naszego wspólnego cierpliwego wolnego kawałka papieru.

Myszę, że „Echo” nie pozostało tylko echem.

E. Wielgosz

Piszą do nas ...

Piszą do nas ...

Piszą do nas ...

Do magistrackiego sztambucha

Nasze miasto pięknieje z dnia na dzień, to cieszy. Dobrze, że coraz liczniej odwiedzają nas turyści. Idą ulicą 3-go Marca, zachwycając się witrynami sklepów i ... naraz, w samym centrum, przeżywają szok. Dostrzegają bramę przejściową pod kamienicą nr 49 obok obiektu OSiR.

Widok bramy jest przerażający, zresztą dokładnie opisał to w lutowym numerze „Gazety Świdwińskiej” w ubiegłym roku pan Z. Piastun w artykule „Emocje za darmo”. Pozwoliliśmy przytoczyć sobie tylko niektóre zdania: ... „silna woń uryny, zmieszana jest z odorem wymiocin i kwaśnym zapachem resztek wina. (...) Wzrok bombarduje widok walających się pudełek po papierosach, zapalkach, foliowych torebek, stłuczonych butelek po winie! (...) (Ściany, posadzka) lepkie od uryny, plwocin, rozlewanego trunku. (...) Kto wyszuka jeszcze bardziej „przyjemny” zakątek w naszym mieście?

No właśnie, a cóż mają powiedzieć lokatorzy te-

go budynku, którzy od przeszło od 10 lat bezskutecznie piszą prośby, podania do świdwińskiego PGKiM o remont bramy, naprawienie wrót i umożliwienie wstawienia drzwi, aby zamykać je na klucz. Na swoje pisma lokatorzy ciągle otrzymują od PGKiM odpowiedź mniej więcej tej samej treści: „Będzie prośba rozpatrzona”, „Podanie zostało rozpatrzone pozytywnie”, „Zadanie zostało ujęte w planie” itp., itd. Tylko, że w ślad za żadnym pismem nie poszły jakiegokolwiek działania.

Lokatorzy są zdesperowani, czują się zlekceważeni przez administrację budynku, nie mają sił na ciągłe sprzątanie po pijakach, narkomanach. Boją się wchodzić i wychodzić z mieszkania, często obrzucani obelgami, wyzwiskami. Liczą na pomoc władz miasta, może Pan Burmistrz zobowiąże PGKiM do reperacji wrót bramy, lub jej zmniejszenia, gdyż miejsce to nie może być nadal szańcem miejskim, miejscem schadzek opryszków, pijaków itp.

Zdewastowana brama przy ulicy 3-go Marca 49 na pewno nie dodaje uroku naszemu grodowi.

Mieszkańcy budynku 49

Politowscy G.M, Jakubowie J.W, Kwaśniewscy

REDAKCJA „ECHA ŚWIDWINA”

Reakcja VIBA na artykuł „Ad vocem do magistrackiego sztambucha” wyrażona na łamach „Echa Świdwina” Nr 9 razi myleniem pojęć oraz zaskakującymi skojarzeniami.

Zarzut pod naszym adresem o braku zrozumienia dla krytyki jest chybiomy.

©dróżniamy jednak zdrową krytykę od krytykanctwa i totalnej niechęci przyjmowania rzeczowych argumentów, co z taką jaskrawością przebija w wypowiedzi VIBA.

Podstawową zasadą rzetelnego dziennikarstwa jest, aby przed postawieniem zarzutu zapoznać się gruntownie z regulacją prawną dotyczącą danego zagadnienia.

☞nie zrobił tego ewidentnie VIB, bo jego wypowiedź zdradza nieznajomość prawa budżetowego.

☞wyjaśniam więc, że odpłatność pracownika za korzystanie z telefonu służbowego w sprawach prywatnych stanowi dochód budżetu /jednostki lub zakładu budżetowego/ i nie jest księgowany na zmniejszenie wydatków telefonicznych.

☞Dla księgowych jest to oczywiste, a pismo moje stanowiło jedynie przypomnienie.

☞Dla udokumentowania, że sprawdziła się idea całego przedsięwzięcia tj. uzys-

kanie oszczędności w gospodarowaniu publicznym pieniądzem, przytaczam cyfry. W 1996 r. Pracownicy Urzędu, zakładów i jednostek budżetowych zapłacili za rozmowy prywatne z aparatu służbowego kwotę 5.468,00, za trzy kwartały 1997 roku ponad 5.300,00 zł.

☞Pozwala to wyciągnąć prosty wniosek, że w przypadku braku ewidencji rozmów kwota ta byłaby kilkakrotnie wyższa, a co najważniejsze zapłaconą ze środków budżetowych, a nie z kieszeni rozmówców.

☞Czy w świetle powyższego argumentu VIB podtrzymuje swoją sugestię, aby podatnicy finansowali prywatne rozmowy pracowników jednostek samorządowych.

☞Dla pełnego obrazu skutków finansowych naszych działań raz jeszcze informuję: na przestrzeni jednego roku odnotowano spadek kosztów połączeń telefonicznych we wszystkich podległych jednostkach o 40%, co miesięcznie wyraża się średnio kwotą 1.806,00 zł, a w skali roku 21.700,00 zł.

☞Ingerowanie przełożonego w treść roz-

mowy służbowej pracownika jest jego prawem. Od chwili wprowadzenia rejestracji rozmów pracownik ma obowiązek bardzo lakonicznego określenia na wydruku, w jakiej sprawie przeprowadził rozmowę.

☞w przypadku rozmowy prywatnej, pracownik umieszcza jedynie adnotację „rozmowa prywatna” i swoje nazwisko. Nikt nie wymaga ujawniania treści rozmowy, nikt jej nie rejestruje, zachowane jest prawo człowieka do tajemnicy i prywatności.

☞Niedorzeczne jest więc kojarzenie przez VIBA wydruków rozmów telefonicznych powszechnie stosowanych przez instytucje i zakłady pracy z reżimem stanu wojennego, kiedy to prowadzono generalną kontrolę treści wszelkich rozmów telefonicznych.

**Burmistrz Miasta
Franciszek Paszel**

Odpowiedzią Burmistrza kończymy prezentację stanowisk w sprawie telefonów.

Redakcja

WALENTYTYNKI

ZAURCZENIE

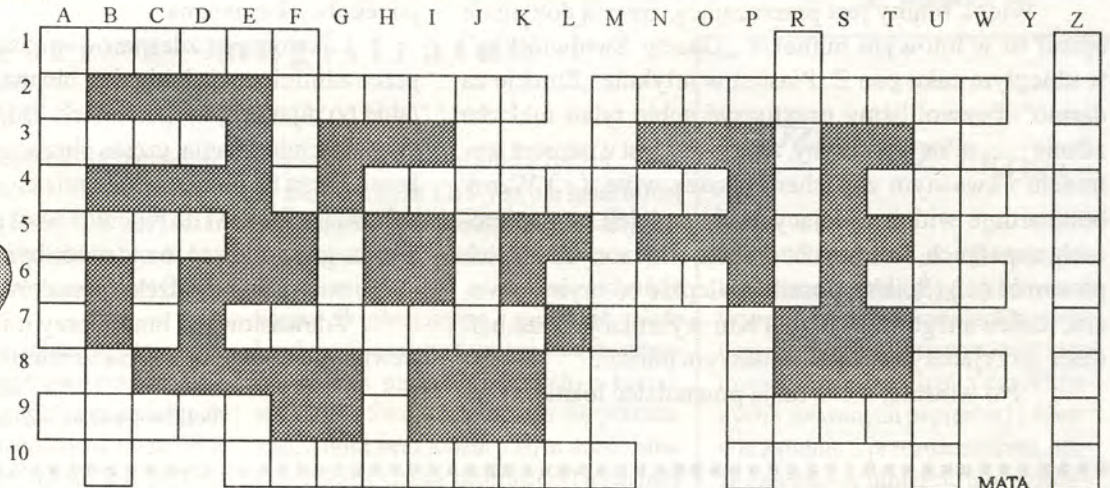
Upojona westchnieniem miłości,
Nasycona chlebem rozkoszy,
Rozpalona płomieniem czułości
- rozplywam się w słońcu
wśród lodowatych gór ...
A one patrząc na mnie
nie czują ciepła
bijącego ze mnie,
powoli, niepostrzeżenie
topnieją ze mną ...
Upojone westchnieniem miłości,
nasycone chlebem rozkoszy,
rozpalone płomieniem czułości.

/ADA/

„Miłość jest piękna, piękniejsza od słońca, lecz tylko wtedy, gdy trwa do końca”
Elżbiecie – Janusz

„Chociaż luty zimny, srogi, ja do Ciebie szukam drogi.”
Beatce – Dawid

ZAKOCHANI SĄ WŚRÓD NAS ...



MATA

POZIOMO:

1 – A miasto zakochanych; 2 – F uczucie, które żyjemy do bliskich osób; 2 – M może być krajoznawca; 3 – A miesiąc zakochanych; 4 – H kolor wyrażający miłość (wspak); 4 – T średniowieczna twierdza; 5 – A niejedna na pięciolinii; 6 – L część twarzy; 6 – T utwór opiewający wielką ideę; 7 – E nie dziewczyna (wspak) 8 – U dom pszczół; 9 – A zawody polegające na jeździe na rozwścieczonym byku; 9 – P symbol miłości (wspak); 10 – E spacerują po plaży o zachodzie słońca;

PIONOWO:

A – 1 patron zakochanych; B – 8 zwierzę, na którym się jeździ; C – 5 ... i Jerry; E – 9 „Czarnoksiężnik z krainy ...”; F – 1 bóg miłości; G – 5 gatunek muzyki; H – 7 na świat; J – 2 ... to zdrowie; L – 8 nie pani; M – 2 może być o tematyce miłosnej; P – 7 zwierzę żyjące pod ziemią; R – 1 na akta; U – 2 cesarz, z rozkazu którego zginął Św. Walenty; Z – 1 często używane jako prezent walentynkowy;

Rozwiązanie krzyżówki z nr 12/97 „Echa”: „Boże Narodzenie”. Nagrody wylosowali: Adam Jodelis (Świdwin) i Dorota Sokołowska (Kłodzino)



fol. M. K. Babcie i Dziadkowie w Dniu Swego Święta

cyjne „Sto lat” oraz wręczenie własnoręcznie wykonanych upominków. Były to laurki – serca i kwiaty z cukierków.

Mamusię zadbały o poczęstunek, za co im serdecznie dziękujemy.

Radości i łzom nie było końca.

Wychowawczynie klas młodszych

Dzień Babci i Dziadka

Szczególnie miła uroczystość, wzruszająca serca, odbyła się w Szkole Podstawowej w Słonowicach z okazji Dnia Babci i Dziadka.

Imprezę tę przygotowali uczniowie z klasy „0”, I, II. Dzieci śpiewały piosenki i recytowały wiersze „O kochanej Babci i Najukochańszym Dziadku”. Na zakończenie było trady-



fol. M. K.

Dzieci podczas występu

III Mistrzostwa Świdwina w „Wyciskaniu sztangi leżąc”

Z okazji „Święta Niepodległości” w dniu 11.XI.97 r. odbył się turniej w hali OSiR. Rywalizowało 20 zawodników i 3 zawodniczki. W zawodach brali udział zawodnicy z Koszaliną, Białogardą, Plot, Gryfic, Złocieńca i Świdwina. Oto uzyskane wyniki:

MĘŻCZYŹNI

KAT. WAG. 67,5 kg

1. Dariusz Kraszewski - 125 kg /Ploty/
2. Dominik Grudecki - 115 kg /Gryfice/
3. Adam Piastka - 90 kg /Świdwin/
4. Cezary Knapik - 85 kg /Świdwin/

KAT. WAG. 75 kg

1. Zbigniew Boryna - 125 kg /Świdwin/
2. Marcin Samiczak - 125 kg /Świdwin/
3. Robert Borkowski - 120 kg /Białogard/
4. Piort Kupikowski - 105 kg /Świdwin/
5. Rafał Garus - 100 kg /Świdwin/

KAT. WAG. 82,5 kg

1. Ryszard Fomalczyk - 200 /Koszalin/
2. Adam Mularczyk 155 kg /Koszalin/
3. Adam Matuszczak - 120 kg /Białogard/

KAT. WAG. 90 kg

1. Józef Sokółowski - 182,5 kg /Świdwin/
2. Piotr Kucharski - 170 kg /Koszalin/

KAT. WAG. 100 kg

1. Sławomir Oszczędłowski - 210 kg /Świdwin/
2. Tomasz Klein - 185 kg /Koszalin/



KAT. WAG.+100 kg

1. Marek Dawidowicz - 190 kg /Świdwin/
2. Robert Glowacki - 155 kg /Złocieniec/
3. Albert Frączyk - 150 kg /Świdwin/ (na zdjęciu)
4. Jarosław Kulikowski - 145 kg /Świdwin/

c.d. na str. 8

chłopcy

1. Siubdzia Wiesław - S.P. - Bierzwnica
2. Hetmanowski Eryk - S.P. - Bierzwnica
3. Szabatowicz Marcin - S.P. - Bierzwnica
4. Głasek Łukasz - S.P. - Bierzwnica

W GRACH PODWÓJNYCH:

Rocznik 1985 i młodszy:

dziewczęta

1. Piekarska Katarzyna - Pisarczyk Agnieszka - S.P. - Lekowo
2. Boksz Weronika - Papla Karolina - S.P. - Lekowo
3. Piotrowska Agnieszka - Sowała Iwona - S.P. - Rusinowo
4. Michalska Aneta - Wychowaniec Martyna - S.P. - Bierzwnica

chłopcy

1. Nykiel Bartosz - Rozmarnowski Rafał - S.P. - Bierzwnica
2. Lewandowski Paweł - Szweczek Bartłomiej - S.P. - Bierzwnica
3. Różański Przemysław - Krzewski Michał - S.P. - Bierzwnica
4. Salwa Kamil - Hetmanowski Marek - S.P. - Bierzwnica

Rocznik 1984 i starsi:

dziewczęta

1. Knap Marcelina - Okuń Kamila - S.P. - Bierzwnica
2. Wysocka Dorota - Rykiel Agata - S.P. - Lekowo
3. Salwerowicz Agnieszka - Zmopa Iwona - S.P. - Cieszewo
4. Wietrak Kamila - Pudełek Paulina - S.P. - Rusinowo

chłopcy

1. Hetmanowski Eryk - Szabatowicz Marcin - S.P. - Bierzwnica
2. Siubdzia Wiesław - Budyńczuk Michał - S.P. - Bierzwnica
3. Urbaniak Szymon - Głasek Łukasz - S.P. - Bierzwnica
4. Wysocki Krzysztof - Krysiak Marcin - S.P. - Lekowo

W GRACH DRUŻYNOWYCH:

Rocznik 1985 i młodszy:

dziewczęta

1. S.P. - Bierzwnica I
2. S.P. - Lekowo I
3. S.P. - Rusinowo
4. S.P. - Lekowo II

TENIS STOŁOWY -

KTO ZWYCIĘŻYŁ?

15 XI odbyły się gry indywidualne i podwójne, a 22 XI - drużynowe zmagania tenisistów stołowych Szkół Podstawowych Gminy Świdwin w Bierzwnicy. Oto wyniki:

W GRACH INDYWIDUALNYCH:

Rocznik 1987 i młodszy:

chłopcy

1. Krzewski Rafał - S.P. - Bierzwnica
2. Krzewski Michał - S.P. - Bierzwnica
3. Budyńczuk Paweł - S.P. - Bierzwnica
4. Hetmanowski Marek - S.P. - Bierzwnica

Rocznik 1985 i młodszy:

dziewczęta

1. Pisarczyk Agnieszka - S.P. - Lekowo
2. Piotrowska Agnieszka - S.P. - Rusinowo
3. Piekarska Katarzyna - S.P. - Lekowo
4. Kieruzel Małgorzata

chłopcy

1. Rozmarnowski Rafał - S.P. - Bierzwnica
2. Sadło Rafał - S.P. - Lekowo
3. Nykiel Bartosz - S.P. - Bierzwnica
4. Salwa Kamil - S.P. - Bierzwnica

Rocznik 1984 i starsi:

dziewczęta

1. Knap Marcelina - S.P. - Bierzwnica
2. Okuń Kamila - S.P. - Bierzwnica
3. Wysocka Dorota - S.P. - Lekowo
4. Wójcik Joanna - S.P. - Bierzwnica

chłopcy

1. S.P. - Bierzwnica I
2. S.P. - Bierzwnica II
3. S.P. - Lekowo
4. S.P. - Bierzwnica III

Rocznik 1984 i 1983

dziewczęta

1. S.P. - Bierzwnica I
2. S.P. - Bierzwnica II
3. S.P. - Lekowo I
4. S.P. - Lekowo II

chłopcy

1. S.P. - Bierzwnica I
2. S.P. - Bierzwnica II
3. S.P. - Cieszewo II
4. S.P. - Lekowo I



W grach pojedynczych brało udział 78 zawodników, w tym 29 dziewcząt. W grach podwójnych uczestniczyło 28 par, w tym 10 par dziewcząt, zaś gry drużynowe reprezentowały 33 zespoły, w tym 17 żeńskich.

Leszek Kucharski w Świdwinie

Aktualna tabela I ligi:

1.	Olimpia Grudziądz	6	12	43:17
2.	Spójnia Świdwina	6	10	32:21
3.	Kadra PZTS	6	6	31:21
4.	Mlexer Elbląg	6	6	31:29
5.	Łobzonka Wyrzysk	6	6	30:30
6.	Pogoń Siedlce	6	4	26:34
7.	Elektryk Toruń	6	3	21:39
8.	MRKS Gdańsk	6	1	19:41



Znakomicie spisują się tenisiści stołowi KT „S”, „Spójni” J. J. PASZEL Świdwin w rozgrywkach o mistrzostwo I ligi gr. „PÓLNOC”. W czwartej kolejce spotkań nasi tenisiści na własnych stołach gościli bardzo zasłużony klub dla polskiego tenisa stołowego MKS „POGON” SIEDLCE. Goście w ubiegłym sezonie występowali jeszcze w ekstraklasie. Uzasadnione były obawy o losy spotkania ze strony gospodarzy. Nic z tych rzeczy. Miejscowi byli bardzo dobrze przygotowani do tego spotkania nie dając przyjezdnym szans na końcowy sukces. Znakomite partie na pierwszym stole rozegrali Roman Sowiński oraz Michał Gieraga, którzy zdobyli komplet po 2,5 punktu. Mniej skutecznie grali na drugim stole Paweł Iwaniec oraz Paweł Michna, którzy zainkasowali po 1 punkcie. Jak zwykle dwie gry podwójne także zakończyły się sukcesem i w efekcie końcowy wynik brzmiał 8:2 dla „Spójni” J. J. PASZEL.

W kolejnym spotkaniu na wyjeździe w Gdańsku z tamtejszym MRKS-em nasi tenisiści musieli się mocno napracować, żeby wygrać minimalnie 6:4. Było to niewątpliwie najłabsze spotkanie z dotychczas rozegranych. Punktami wszyscy podzielili się solidarnie uzyskując po 2,5 punktu. Był to chwilowy regres formy, gdyż w kolejnym meczu u siebie z Kadra Juniorów RZTS, gospodarze znów pokazali na co ich stać. Owacyjnie przyjęty przez publiczność trener gdańszczan, legendarny Leszek Kucharski, nie mógł znaleźć skutecznej recepty na dobrze dyspo-

c. d. str. 8

c. d. ze str. 7

Tenis Stołowy**KAT. OPEN**

1. Robert Fornalczyk - 138 pkt.
2. Sławomir Oszczędłowski - 131 pkt.
3. Tomasz Klein - 116 pkt.

KOBIETY OPEN:

1. Brygida Dębicka - 65 kg /Gryfice/
2. Irena Dawidowicz - 45 kg /Świdwin/
3. **Żaneta Iwańska 40 kg /Świdwin/**
(na zdjęciu)



Drużynowo miejsca zajęli:

1. Świdwin;
2. Koszalin;
3. Gryfice.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania panu **Wiesławowi Kiszka** oraz wszystkim, którzy pomagali w organizacji zawodów. Dzięki hojności sponsorów zawody nasze mogły dojść do skutku.



PIŁKARZE ZAKOŃCZYLI JESIENNĄ RUNDĘ ROZGRYWEK



Koszaliński Okręgowy Związek Piłki Nożnej WFS w Koszalinie zweryfikował wyniki spotkań rundy jesiennej sezonu 1997/1998. Podajemy tabele z udziałem świdwińskich drużyn:

KLASA „A” SENIORÓW

1. WIELKI SZCZECINEK	11	26	29:14
2. LEGION NOWE WOROWO	11	25	36:18
3. WIARUS ŻÓŁTNICA	11	24	33:13
4. ORZEŁ GUDOWO	11	23	29:17
5. REDKOWIA REDŁO	11	16	31:26
6. SPÓJNIA - GRANIT ŚWIDWIN	11	16	32:37
7. AKSA ŁAKOWO	11	15	32:37
8. BŁĘKITNI TRZESIEKA	11	12	25:34
9. MECHANIK TUROWO	11	11	26:42
10. SOKÓŁ SULISZEWO	11	9	19:33
11. PIONIER BORNE SULINOWO	11	9	20:31
12. GRAB GRABOWO	11	7	13:28

POMORSKA II LIGA OLDBOYÓW

1. CALISIA KALISZ	9	20	29:14
2. GWARDIA KOSZALIN	9	18	25:13
3. SPARTA GRYFICE	9	17	25:20
4. REGA TRZEBIATÓW	9	16	22:20
5. IKAR KROSINO	9	13	19:37
6. OLIMP ZŁOCIENIEC	9	11	27:25
7. PIAST CZŁUCHÓW	9	10	26:21
8. PŁOMIEŃ MYŚLINO	9	9	17:21
9. PAMET ŚWIDWIN	9	8	17:23
10. SOKÓŁ KARLINO	9	4	14:27

LIGA MIĘDZYWOJEWÓDZKA JUNIORÓW

1. POGOŃ I SZCZECIN	15	43	80:6
2. ORZEŁ WALCZ	15	33	47:20
3. STAL. STOCZNA SZCZECIN	15	30	37:19
4. ARKONIA SZCZECIN	15	26	37:14
5. CHEMIK POLICE	15	25	43:25
6. ENERGETYK GRYFINO	15	25	31:25
7. INA GOLENIÓW	15	23	25:25
8. GWARDIA KOSZALIN	15	20	25:26
9. POGOŃ II SZCZECIN	15	19	31:31
10. TUR/VICTORIA SIANÓW	15	17	15:32
11. KOTWICA KOŁOBRZEG	15	16	22:45
12. FLOTA ŚWINOUJŚCIE	15	16	21:45
13. DĄB DĘBNO	15	15	15:32
14. BŁĘKITNI STARGARD	15	14	16:37
15. SPÓJNIA ŚWIDWIN	15	12	18:48
16. SPARTA GRYFICE	15	10	10:43

IV LIGA SENIORÓW

1. ISKRA BIAŁOGARD	13	29	35:18
2. WIELKI SZCZECINEK	13	28	33:13
3. SPÓJNIA ŚWIDWIN	13	26	25:12
4. OLIMP ZŁOCIENIEC	13	23	28:20
5. LEŚNIK MANOWO	13	21	22:22
6. HUBERTUS BIAŁY BÓR	13	21	29:31
7. DRZEWIARZ ŚWIERCZYNA	13	18	21:17
8. GLAZ TYCHOWO	13	18	23:28
9. MKS KARLINO	13	16	23:28
10. BŁĘKITNI BARWICE	13	15	22:19
11. PŁOMIEŃ MYŚLINO	13	15	15:26
12. DARZBÓR SZCZECINEK	13	13	21:27
13. JANTAR SIEMYŚL	13	9	19:39
14. ZAWISZA GRZMIĄCA	13	7	22:38

Tabele A klasy juniorów oraz ligi juniorów młodszych zaprezentujemy w następnym wydaniu „Echa Świdwina”.

c. d. ze str. 7 **Leszek Kucharski w Świdwinie**

nowanych gospodarzy. Popisowe partie rozegrali Roman Sowiński oraz Paweł Michno, którzy „ugrali” komplet punktów po 2,5. Nieźle zaprezentował się Michał Gieraga zdobywając 1,5 punktu. Słabiej zagrał Paweł Iwaniec uzyskując tylko 0,5 punktu. Na jego postawę złożył się brak koncentracji w decydujących momentach trzecich setów. Wygrana 7:3 umocniła naszych ping-pongistów na drugim miejscu w tabeli. Na zakończenie chciałbym poinformować sympatyków tej wspaniałej dyscypliny sportu, że tenis stołowy wbrew utartym opiniom, jest dyscypliną bardzo kosztowną. Utrzymanie I ligowej sekcji w Świdwinie staje się dużym problemem. Jedyne sponsor sekcji P. P. Janina i Józef Paszel, potrzebują natychmiastowej pomocy w sponsorowaniu sekcji tenisa stołowego, która jest chlubą naszego miasta na terenie całego kraju. Uważam, że nie można pozbawiać świdwińskiej młodzieży i wspaniałych sympatyków naszej drużyny satysfakcji w oglądaniu najlepszych zawodników kraju. Nie można dopuścić, aby drużyna KTS „Spójni” J. J. Paszel zniknęła ze sportowej mapy naszej ojczyzny. Co na to Zarząd i Rada Miasta Świdwina? Oczekujemy na listy od sympatyków sportu w tej sprawie.

ZBIGNIEW RAUS

WYDAWNICTWO ADAM MARSZAŁEK, ul. Przy Kaszowniku 37, 87-100 Toruń.
Adres Redakcji: „ECHO Świdwina”, ul. 3-ego Marca 25, 78-300 Świdwin,
tel (0601) 527-91
Druk: Drukarnia MADO, ul. 3-ego Marca 25, 78-300 Świdwin,
tel./fax (0601) 527-91

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelny), Barbara Marszałek (zastępca), Zbigniew Wójcik (zastępca), Małgorzata Kapła (sekretarz redakcji), Stanisław Wotkiewicz, Elżbieta Jabłońska, Mirosław Jabłoński, Zbigniew Ogórek, Joanna Marszałek, Daniel Kawa, Danuta Kosińska (red. techniczny).